شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	رقم الصفحة
تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي	٢
بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)	٣
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)	٥
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)	٦
إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية	٧ - ٢٠

تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين،،،
شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)
دبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق لشركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، والبيانات الموجزة الموحدة المرحلية ذات الصلة بالدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ، والبيانات الموجزة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة تعتبر مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا تتمثل في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكّننا من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً في هذا الشأن.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

برايس ووترهاوس كوبرز
٢٧ أكتوبر ٢٠١٤

بول سودابي
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	إيضاح	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الموجودات			
موجودات غير متداولة			
الشهرة	٦	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٧٨,٨٧٤
موجودات أخرى غير ملموسة	٦	٢,٣٩٩,٨٨٥	٢,٤٤٦,٦٥٨
ممتلكات ومعدات		١٤,٩٨٨	١١,٥٣٩
موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٧	٨١٢,١٨٨	٥٨٧,٩٤١
ودائع استثمارية	٨	٨٣٥,٣٥٨	٧٢٥,٣٧٨
مجموع الموجودات غير المتداولة		٦,٩٤١,٢٩٣	٦,٦٥٠,٣٩٠
موجودات متداولة			
مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	١٠	٣٣,٦٧٠	٤٠,٩٣٥
ودائع استثمارية	٨	١,٤٦٣,١٠١	١,٤٩٣,٤٢٩
أرصدة نقدية ومصرفية	١١	٤٥١,٨٢٩	١٠٧,٦٢٩
مجموع الموجودات المتداولة		١,٩٤٨,٦٠٠	١,٦٤١,٩٩٣
مجموع الموجودات		٨,٨٨٩,٨٩٣	٨,٢٩٢,٣٨٣
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية			
رأس المال	١٢	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
أسهم خزينة		(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)
		٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦
احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٣	(٥٥٥,٢٧٢)	(٧٨٩,١٠٢)
احتياطي قانوني	١٣	٢٧٨,٩٩٨	٢٧٨,٩٩٨
أرباح محتجزة		٦٩٣,٦٢٦	٤٤٩,٦٨٤
		٨,٤١٢,٩٨٨	٧,٩٣٥,٢١٦
حقوق الملكية العائدة إلى مُلاك الشركة		١٧,٨٢٠	١٦,٨٣٨
الحصص غير المسيطرة			
مجموع حقوق الملكية		٨,٤٣٠,٨٠٨	٧,٩٥٢,٠٥٤
مطلوبات غير متداولة			
قرض مساند	٩	٢٣,٠٢٣	٢٢,٢٦٨
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين		١١,٤٣٣	٩,٨٣٨
مجموع المطلوبات غير المتداولة		٣٤,٤٥٦	٣٢,١٠٦
مطلوبات متداولة			
ذمم دائنة ومصاريف مستحقة	١٤	٣٤١,١٦٧	٢٣٨,١٦٣
توزيعات أرباح دائنة		٢٩,٤٢٥	١٩,٢٣١
مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة	٩	٥٤,٠٣٧	٥٠,٨٢٩
مجموع المطلوبات المتداولة		٤٢٤,٦٢٩	٣٠٨,٢٢٣
مجموع المطلوبات		٤٥٩,٠٨٥	٣٤٠,٣٢٩
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		٨,٨٨٩,٨٩٣	٨,٢٩٢,٣٨٣

.....
رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٠ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	إيضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
الإيرادات					
رسوم عمولات التداول		١٦٥,٦٣٠	١٠٣,٨٤٥	٦٦٤,٦١٦	٢٣١,١٣٥
رسوم شركات الوساطة		٣,٣٦٦	٣,١١٣	٩,٩٥٤	٩,٣٥٣
رسوم تحويل ملكية ورهون		٨,٦٢٢	٣,٥٦٦	٢١,٨٠٢	١٧,٤٤٨
رسوم أخرى		٤,١٣٣	٣,١٩٥	١٤,١٥٤	١٠,٩٦٨
إيرادات العمليات		١٨١,٧٥١	١١٣,٧١٩	٧١٠,٥٢٦	٢٦٨,٩٠٤
إيرادات الاستثمار		١٣,٠٣٤	٩,٦٣٥	٤٠,٩٢٤	٣٥,١٧١
إيرادات أخرى		٢,٠٣٠	-	٢,٩٦٧	٣٠٧
مجموع الإيرادات		١٩٦,٨١٥	١٢٣,٣٥٤	٧٥٤,٤١٧	٣٠٤,٣٨٢
المصاريف					
مصاريف عمومية وإدارية		(٢٧,٢٢٢)	(٢٥,٩١٠)	(٨٤,٨١٧)	(٨٠,٧٤٦)
إطفاء موجودات غير ملموسة	٦	(١٥,٥٩١)	(١٥,٥٩١)	(٤٦,٧٧٣)	(٤٦,٧٧٣)
مصروف فائدة		(٢٥٧)	(٢٤٥)	(٧٥٥)	(٧٢١)
مجموع المصاريف		(٤٣,٠٧٠)	(٤١,٧٤٦)	(١٣٢,٣٤٥)	(١٢٨,٢٤٠)
صافي ربح الفترة		١٥٣,٧٤٥	٨١,٦٠٨	٦٢٢,٠٧٢	١٧٦,١٤٢
العائد إلى:					
مُلّاك الشركة		١٥٣,٥١٣	٨٢,٧٥٦	٦٢١,٠٩٠	١٧٩,٢٦٥
الحصص غير المسيطرة		٢٣٢	(١,١٤٨)	٩٨٢	(٣,١٢٣)
		١٥٣,٧٤٥	٨١,٦٠٨	٦٢٢,٠٧٢	١٧٦,١٤٢
الربحية الأساسية / المخفضة للسهم - بالدرهم	١٥	٠,٠١٩	٠,٠١٠	٠,٠٧٨	٠,٠٢٢

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
صافي ربح الفترة	١٥٣,٧٤٥	٨١,٦٠٨	٦٢٢,٠٧٢	١٧٦,١٤٢
تغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٣٣,٩١٠	٤٦,٠٥٥	٢٢٥,٩٨٣	١١٨,٦١١
مجموع الدخل الشامل للفترة	٢٨٧,٦٥٥	١٢٧,٦٦٣	٨٤٨,٠٥٥	٢٩٤,٧٥٣
العائد إلى:				
مُلّاك الشركة	٢٨٧,٤٢٣	١٢٨,٨١١	٨٤٧,٠٧٣	٢٩٧,٨٧٦
الحصص غير المسيطرة	٢٣٢	(١,١٤٨)	٩٨٢	(٣,١٢٣)
مجموع الدخل الشامل للفترة	٢٨٧,٦٥٥	١٢٧,٦٦٣	٨٤٨,٠٥٥	٢٩٤,٧٥٣

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	رأس المال ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	العائد إلى مُلاك الشركة ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠١٣	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	(١,٠٠٢,٨١٦)	٢٥٠,٥٣٥	٢١٤,٥١٦	٧,٤٥٧,٨٧١	٢٠,٢٨٨	٧,٤٧٨,١٥٩
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	١٧٩,٢٦٥	١٧٩,٢٦٥	(٣,١٢٣)	١٧٦,١٤٢
الدخل الشامل الآخر للفترة	-	-	١١٨,٦١١	-	-	١١٨,٦١١	-	١١٨,٦١١
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	١١٨,٦١١	-	١٧٩,٢٦٥	٢٩٧,٨٧٦	(٣,١٢٣)	٢٩٤,٧٥٣
احتياطي الإيرادات غير المتوافقة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٨)	-	-	-	-	(٢١,٠٠٢)	(٢١,٠٠٢)	-	(٢١,٠٠٢)
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	(٨٨٤,٢٠٥)	٢٥٠,٥٣٥	٣٧٢,٧٧٩	٧,٧٣٤,٧٤٥	١٧,١٦٥	٧,٧٥١,٩١٠
كما في ١ يناير ٢٠١٤	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	(٧٨٩,١٠٢)	٢٧٨,٩٩٨	٤٤٩,٦٨٤	٧,٩٣٥,٢١٦	١٦,٨٣٨	٧,٩٥٢,٠٥٤
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	٦٢١,٠٩٠	٦٢١,٠٩٠	٩٨٢	٦٢٢,٠٧٢
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	٢٢٥,٩٨٣	-	-	٢٢٥,٩٨٣	-	٢٢٥,٩٨٣
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	٢٢٥,٩٨٣	-	٦٢١,٠٩٠	٨٤٧,٠٧٣	٩٨٢	٨٤٨,٠٥٥
احتياطي الإيرادات غير المتوافقة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٨)	-	-	-	-	(١٥,٦٩٧)	(١٥,٦٩٧)	-	(١٥,٦٩٧)
توزيعات أرباح معلنة صافية من احتياطي الإيرادات غير المتوافقة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٢)	-	-	-	-	(٣٥٣,٦٠٤)	(٣٥٣,٦٠٤)	-	(٣٥٣,٦٠٤)
خسارة محققة من بيع استثمارات	-	-	٧,٨٤٧	-	(٧,٨٤٧)	-	-	-
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	(٥٥٥,٢٧٢)	٢٧٨,٩٩٨	٦٩٣,٦٢٦	٨,٤١٢,٩٨٨	١٧,٨٢٠	٨,٤٣٠,٨٠٨

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

	إيضاح	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم
التدفقات النقدية من أنشطة العمليات			
صافي ربح الفترة		٦٢٢,٠٧٢	١٧٦,١٤٢
تعديلات بسبب:			
استهلاك ممتلكات ومعدات		٤,٧٢٦	٥,٧٠٨
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين		٢,٠٧٢	١,٤٩٩
إطفاء موجودات غير ملموسة		٤٦,٧٧٣	٤٦,٧٧٣
مصروف فائدة		٧٥٥	٧٢١
إيرادات من ودائع استثمارية		(٣٢,٦١٠)	(٣٠,٥٠٠)
إيرادات من توزيعات أرباح		(٨,٣١٤)	(٤,٦٧١)
التدفقات النقدية من العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة		٦٣٥,٤٧٤	١٩٥,٦٧٢
النقص / (الزيادة) في المصاريف المدفوعة مقدماً والذمم المدينة الأخرى		٨,٣٣٣	(٧٧,١٥٠)
الزيادة في المبالغ المستحقة لطرف ذي علاقة	٩	٣,٢٠٨	٣٢٦
الزيادة في الذمم الدائنة والمصاريف المستحقة		١٣٣,٤٩٣	٢١٦,٥٠٥
النقد الناتج من أنشطة العمليات		٧٨٠,٥٠٨	٣٣٥,٣٥٣
تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين		(٤٧٧)	(٤١٨)
صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات		٧٨٠,٠٣١	٣٣٤,٩٣٥
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار			
شراء ممتلكات ومعدات		(٨,١٧٥)	(١,١٣٤)
صافي العوائد من بيع واسترداد استثمارات		١,٧٢٧	١٨١
صافي الودائع الاستثمارية (باستثناء النقد وما في حكمه)	٨	(٢٠٧,٦٧١)	(٢٩,٩٩٧)
إيرادات مقبوضة من ودائع استثمارية		٢٩,٥٦٧	٣٢,٢٧٣
توزيعات أرباح مقبوضة		٨,٣١٤	٤,٦٧١
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من أنشطة الاستثمار		(١٧٦,٢٣٨)	٥,٩٩٤
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل			
توزيعات أرباح مدفوعة للمساهمين	١٢	(٣٤٣,٤٠٧)	(١٣٨)
توزيع إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية على المساهمين	١٢، ١٨	(٤٦,١٨٦)	-
صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل		(٣٨٩,٥٩٣)	(١٣٨)
صافي الزيادة في النقد وما في حكمه		٢١٤,٢٠٠	٣٤٠,٧٩١
النقد وما في حكمه في بداية الفترة		٤٢٦,٦٧٩	٢٣٢,٣٤٥
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	١١	٦٤٠,٨٧٩	٥٧٣,١٣٦

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

١ التأسيس والعمليات

شركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب المرسوم رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧ الصادر عن وزارة الاقتصاد بتاريخ ٦ فبراير ٢٠٠٧، وتخضع لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته.

تتمثل الأنشطة المرخصة للشركة في التداول في الأدوات المالية والعمل بمثابة شركة قابضة وانتمائية في الأنشطة التجارية والصناعية والزراعية والاستشارات المالية في مجال الاستثمار والوساطة المالية في الأسهم والسندات المحلية والأجنبية. وفقاً للنظام الأساسي للشركة، تلتزم الشركة في جميع أنشطتها وعملياتها ومعاملاتها الرسمية بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية تحت إشراف ومتابعة مجلس الرقابة الشرعية والفتوى وتستثمر كافة أموالها بمقتضى تلك الأحكام.

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

تضطلع الشركة في الوقت الراهن بإدارة عمليات سوق دبي للأوراق المالية وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة وتنفيذ الأنشطة الاستثمارية لحسابها الخاص.

إن العنوان المُسجل للشركة هو مركز دبي التجاري العالمي، شارع الشيخ زايد، ص. ب. ٩٧٠٠، دبي.

تعتبر حكومة دبي بمثابة الشركة الأم المطلقة والطرف المسيطر حيث تمتلك نسبة ٧٩,٦٣% من شركة سوق دبي المالي من خلال بورصة دبي المحدودة ("الشركة الأم")، وهي شركة تابعة لحكومة دبي.

تشتمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على المعلومات المالية الخاصة بشركة سوق دبي المالي (ش.م.ع) والشركات التابعة لها (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"). وفيما يلي تفاصيل الشركات التابعة:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية
ناسداك دبي المحدودة*	السوق المالية الإلكترونية	الإمارات العربية المتحدة	٦٧٪

تمتلك ناسداك دبي المحدودة الشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية
ناسداك دبي جارديان ليمتد	الممثل الحصري لشركة ناسداك دبي المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪

* تحتفظ شركة بورصة دبي المحدودة بنسبة ٣٣% المتبقية (إيضاح ١٦).

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

٢-١ أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية.

لا تشتمل هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة وينبغي أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وبالإضافة إلى ذلك، فليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ مؤشراً على النتائج التي قد تكون متوقعة للسنة المالية المنتهية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

إن السياسات المحاسبية وطريقة العرض وأساليب الاحتساب المتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية تتوافق مع تلك المطبقة في إعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وعرضها بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي")، وهي العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة، كما تم تقريبها إلى أقرب ألف درهم ما لم يُذكر خلافاً لذلك.

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤

فيما يلي المعايير الجديدة السارية والتعديلات على المعايير الراهنة التي قد تم نشرها وتعتبر سارية المفعول على الفترات المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤.

التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢، "الأدوات المالية: العرض"، يقتضي أن توضح طريقة العرض جوانباً معينة نظراً لتنوع تطبيق متطلبات عملية المقاصة، وذلك بالتركيز على أربعة جوانب رئيسية هي:

- تعريف عبارة "له حق قانوني واجب النفاذ بتنفيذ عملية المقاصة".
- إعمال مبدأ الاحتساب والتسوية على أساس فوري.
- مقاصة مبالغ الضمانات.
- الوحدة المحاسبية من أجل تطبيق شروط عملية المقاصة.

ليس لهذه الأحكام أي تأثير على البيانات المالية المرحلية للمجموعة.

التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ "المنشآت والممتلكات والمعدات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ "الموجودات غير الملموسة" (يسري اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤). تم تعديل كلا المعيارين لتوضيح كيفية التعامل مع إجمالي القيمة الدفترية والاستهلاك المتراكم عندما تستخدم منشأة ما طريقة إعادة التقييم.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ "منافع الموظفين" بخصوص خطط المنافع المحددة (تسري اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤): إن الهدف من هذه التعديلات هو تبسيط محاسبة المساهمات التي لا ترتبط بعدد سنوات خدمة الموظفين، مثل مساهمات الموظفين التي تحتسب على أساس نسبة محددة من الراتب.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ حول كبار موظفي الإدارة (تسري اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤): إن أي منشأة تقدم خدمات خاصة بكبار موظفي الإدارة إلى المنشأة التي تعد التقارير أو إلى الشركة الأم لها ("شركة الإدارة") تعتبر طرفاً ذي علاقة بالشركة التي تعد التقارير. ويلزم الإفصاح عن المبالغ المحمّلة من قبل شركة الإدارة على الشركة التي تعد التقارير نظير الخدمات المقدمة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤ (تابع)

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦، "الانخفاض في قيمة الموجودات": تتناول هذه التعديلات الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بالقيمة المستردة للموجودات التي تعرضت لانخفاض في قيمتها في حال كانت هذه القيمة مبنية على القيمة العادلة بعد تنزيل تكاليف الاستبعاد.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ "القطاعات التشغيلية" (يسري اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤): ينص هذا المعيار على الإفصاح عن الأحكام التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق معايير التجميع على القطاعات التشغيلية ويوضح أن تسويات موجودات القطاعات لا تكون مطلوبة إلا إذا تم إعداد تقارير عن الموجودات بانتظام.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ "البيانات المالية الموحدة" والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ "الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ "البيانات المالية المنفصلة" تتعلق فقط بالشركات الاستثمارية، وبالتالي فهي غير منطبقة على المجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ "قياس القيمة العادلة" (يسري اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤): يوضح المعيار أن (أ) إصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ وتعديل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ لم يمنعا إمكانية قياس بعض الذمم المدينة والدائنة قصيرة الأجل على أساس غير مخصوم (يعمل على تعديل الأساس للاستنتاجات فقط)، (ب) يوضح نطاق الاستثناءات في المحفظة ضمن الفقرة ٥٢.

ليس للمعايير الجديدة والتعديلات على المعايير الراهنة المذكورة أعلاه أي تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة.

٢-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة غير السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر من قبل المجموعة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨): يتناول هذا المعيار تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية وقياسها والاعتراف بها. صدرت النسخة الكاملة للمعيار في يوليو ٢٠١٤ وتحل محل الإرشادات المقررة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ المتعلق بتصنيف وقياس الأدوات المالية. يحتفظ المعيار بنموذج القياس المختلط ولكن يعمل على تبسيطه ويحدد ثلاث فئات رئيسية لقياس الموجودات المالية وهي: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. يعتمد أساس التصنيف على النموذج التجاري للمنشأة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية المتعلقة بالموجودات المالية. كما يقتضي المعيار قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بطريقة القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة مع خيار نهائي عند نشوئها بعرض التغيرات في القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر دون تدويرها. ليس هنالك أي طريقة جديدة متوقعة لاحتساب الخسائر الائتمانية لكي تحل محل طريقة انخفاض قيمة الخسائر المتكبدة المستخدمة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وفيما يتعلق بالمطلوبات المالية، فلم تطرأ أي تغييرات على طريقتي التصنيف والقياس ما عدا الاعتراف بالتغيرات في مخاطر الائتمان ضمن الدخل الشامل الآخر، وذلك بالنسبة للمطلوبات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. كما يخفّف المعيار من حدة متطلبات فعالية التحوط باستبدال فحوصات فعالية التحوط القياسية ويقتضي وجود علاقة اقتصادية بين البند المتحوط وأداة التحوط، ويظل "معدل التحوط" نفس المعدل المستخدم فعلياً من قبل الإدارة في أغراض إدارة المخاطر. لا تزال الوثائق المتزامنة مطلوبة ولكن تختلف عن تلك التي يجري إعدادها بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يجوز تطبيق المعيار بشكل مبكر وقامت المجموعة بتطبيق النسخة الصادرة من المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ فيما يتعلق بالتصنيف والقياس. ولما كان هذا التطبيق قبل تاريخ ١ فبراير ٢٠١٥، فإن المجموعة ليست ملزمة بالتطبيق المبكر لمراحل المعيار المتعلقة بالانخفاض في القيمة والتحوط الصادرة في يوليو ٢٠١٤. وعليه، تواصل المجموعة الاعتماد على أحكام الانخفاض في القيمة المقررة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة غير السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر من قبل المجموعة (تابع)

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ "الإيرادات من العقود مع العملاء" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧): يتناول المعيار الاعتراف بالإيرادات ويرسي المبادئ التي تكفل نقل معلومات مفيدة لمستخدمي البيانات المالية حول طبيعة وقيمة وتوقيت واختلاف الإيرادات والتدفقات النقدية الناشئة من العقود المبرمة مع عملاء المنشأة. يتم تسجيل الإيرادات عندما يسيطر عميل ما على سلعة أو خدمة ويكون بمقدوره بعد ذلك تحديد طريقة استخدامها والاستفادة منها. يحل المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ "الإيرادات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١١ "عقود التشييد" والتفسيرات المتعلقة بهما. ويسمح بالتطبيق المبكر للمعيار.

٣ أساس التوحيد

تشتمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة على المعلومات المالية المرحلية للشركة والشركات الخاضعة لسيطرة المجموعة (شركاتها التابعة) (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"). تنشأ السيطرة عندما تتمتع المجموعة بالقدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشآت بهدف الحصول على منافع من أنشطتها.

يتم إدراج نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها خلال الفترة في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي اعتباراً من تاريخ الاستحواذ الفعلي.

لقد تم إجراء تعديلات على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للشركات التابعة، عند الاقتضاء، حتى تتسق السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل الشركة. كما حذفت كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف بين شركات المجموعة عند التوحيد.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية، فإن الأحكام الهامة التي أبدتها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٥ إدارة المخاطر المالية

تتعرض المجموعة من خلال أنشطتها لمخاطر مالية متنوعة هي: مخاطر السوق (تشمل مخاطر صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الأرباح ومخاطر الأسعار) ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

لا تشتمل البيانات المالية الموجزة المرحلية على كافة المعلومات والإفصاحات المتعلقة بإدارة المخاطر المالية الواجب توافرها في البيانات المالية السنوية، وينبغي أن تقرأ بالتالي جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

لم تطرأ أي تغيرات على سياسات إدارة المخاطر لدى المجموعة منذ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

٦ الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة

	الشهرة ألف درهم	ترخيص العمل كسوق للأوراق المالية ألف درهم	العلاقات مع المشاركين في السوق (الوسطاء) ألف درهم	قاعدة بيانات التداول التاريخية ألف درهم	المجموع ألف درهم
التكلفة					
في ١ يناير ٢٠١٣ و٢٠١٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٤	٦٧,٤٥٥	٥,٨٢٩,٥٢٨
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ و٢٠١٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٤	٦٧,٤٥٥	٥,٨٢٩,٥٢٨
الإطفاء					
في ١ يناير ٢٠١٤	-	٣٩٥,٤٢٣	٤١,١١٨	٦٧,٤٥٥	٥٠٣,٩٩٦
المحمّل للفترة	-	٤٢,٣٦٧	٤,٤٠٦	-	٤٦,٧٧٣
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	-	٤٣٧,٧٩٠	٤٥,٥٢٤	٦٧,٤٥٥	٥٥٠,٧٦٩
في ١ يناير ٢٠١٣	-	٣٣٨,٩٣٤	٣٥,٢٤٤	٦٧,٤٥٥	٤٤١,٦٣٣
المحمّل للفترة	-	٤٢,٣٦٧	٤,٤٠٦	-	٤٦,٧٧٣
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	-	٣٨١,٣٠١	٣٩,٦٥٠	٦٧,٤٥٥	٤٨٨,٤٠٦
القيمة الدفترية					
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٣٨٦,٦٦٥	١٣,٢٢٠	-	٥,٢٧٨,٧٥٩
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٤٤٣,١٥٤	١٩,٠٩٤	-	٥,٣٤١,١٢٢
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٤٢٩,٠٣٢	١٧,٦٢٦	-	٥,٣٢٥,٥٣٢

لم يكن هناك دليل على الانخفاض في قيمة الشهرة أو الموجودات الأخرى غير الملموسة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بناءً على أداء الشركة وعلى أساس أن القيمة العادلة للأعمال، استناداً إلى السعر السوقي المعلن للشركة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، كانت زائدة عن صافي موجوداتها في ذلك التاريخ.

٧ موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ الف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ الف درهم (مدققة)
استثمار في اوراق مالية متداولة	٤٥٦,٩٢٢	٢٩٤,٩٢١
صناديق مدارة - إيضاح (أ)	٣٥٥,٢٦٦	٢٩٣,٠٢٠
	٨١٢,١٨٨	٥٨٧,٩٤١

٧ موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (تابع)

الاستثمارات بحسب التوزيع الجغرافي كالتالي:

- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٧٥٩,٣٧٨	٥٣٥,٩٠٣
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٥٢,٨١٠	٥٢,٠٣٨
	٨١٢,١٨٨	٥٨٧,٩٤١

(أ) تتضمن الصناديق المدارة مبالغ بقيمة ٣٠٧,٣٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٢٤٤,٥ مليون درهم) (إيضاح ٩) تتم إدارتها من قبل طرف ذي علاقة.

٨ الودائع الاستثمارية

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
متداولة:		
ودائع استثمارية بفترة استحقاق تقل عن ثلاثة أشهر إيضاح (ج)	٢٥٨,٦٧٨	٥٠٨,٠٢١
ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر حتى سنة واحدة	١,٢٠٤,٤٢٣	٩٨٥,٤٠٨
	١,٤٦٣,١٠١	١,٤٩٣,٤٢٩
غير متداولة:		
ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن سنة واحدة	٨٣٥,٣٥٨	٧٢٥,٣٧٨
	٢,٢٩٨,٤٥٩	٢,٢١٨,٨٠٧

(أ) إن الودائع الاستثمارية مودعة لدى مؤسساتٍ مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتحمل معدلات ربح تتراوح بين ١% إلى ٥,٥% (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١% إلى ٣,١%) سنوياً.

(ب) هناك ودائع استثمارية بقيمة ١٣٦,٧٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٨٦,٧٣ مليون درهم) مرهونة كضمان مقابل تسهيلات سحب مصرفي على المكشوف غير مستخدمة مقدمة إلى المجموعة.

(ج) الودائع الاستثمارية التي تستحق خلال أقل من ثلاثة شهور تتضمن مبلغ ١٨٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣١٩ مليون درهم) ولا تتجاوز فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة شهور.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة، وفق تعريف المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤، من الشركات الخاضعة للملكية أو الإدارة المشتركة والإدارة العليا والشركات التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة فضلاً عن الشركات التي يمارسون عليها تأثيراً فعالاً. يتمثل كبار أعضاء الإدارة العليا في الرئيس التنفيذي ورؤساء القطاعات المختلفة. أبرمت المجموعة خلال الفترة معاملات مع الأطراف ذات العلاقة في سياق العمل الاعتيادي. فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات:

	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
معاملات خلال الفترة	٢٠١٤ **ألف درهم (غير مدققة)**	٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)
إيرادات استثمارية	١٤,٦٠٧	١٤,٥٤٤
مصروف فائدة	٧٥٥	٧٢١

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا الآخرين خلال الفترة:

	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
تعويضات كبار أعضاء الإدارة العليا	٢٠١٤ **ألف درهم (غير مدققة)**	٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)
منافع قصيرة الأجل	٤,٥٦٧	٥,٢٩٠
المعاشات والتأمينات الاجتماعية	٥٢٥	٦٧٧
أعضاء مجلس الإدارة		
- مكافآت إلى مجلس إدارة ناسداك	٨٠٢	٩٠١
- بدل حضور اجتماعات للمجموعة	٧٢١	٩٦٨

الأرصدة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ **ألف درهم (غير مدققة)**	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة		
الشركة الأم		
ودائع استثمارية	٥٠,٤٥٢	١٤٥,٧٨١
إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية	٢٩٤	٢,٧٢٠
أطراف أخرى ذات علاقة		
صناديق مدارة (إيضاح ٧)	٣٠٧,٣١٥	٢٤٤,٤٩٩
أرصدة نقدية ومصرفية	٢٤٨,٥٣١	٦٨,٥٦١
ودائع استثمارية	١,٢١٤,٨٢٦	٩١٢,٨٤٦

الودائع الاستثمارية تشمل مبلغ ١٠٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥٠ مليون درهم) مودع كضمان لدى أطراف ذات علاقة.

مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة		
الشركة الأم		
مصاريف مدفوعة بالنيابة عن المجموعة	٥,٥٣٧	٢,٣٢٩
قرض مساند	٢٣,٠٢٣	٢٢,٢٦٨

٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

الطرف المسيطر المُطلق		
حكومة دبي	٤٨,٥٠٠	٤٨,٥٠٠

لقد تم تقديم القرض المساند من قبل الشركة الأم، بورصة دبي المحدودة، إلى ناسداك دبي المحدودة (إيضاح ١). إن القرض غير مضمون ويحمل فائدة وفقاً لسعر الفائدة السائد بين المصارف في لندن (ليبور) لفترة ١٢ شهراً زائدةً نسبة ٣,٢٥٪ سنوياً، والقرض مُضاف إلى حقوق كافة الدائنين الآخرين لدى الشركة التابعة.

١٠ مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية	٩,١٥٧	٨,٠٨٩
رسوم عمولات تداول مستحقة	٣,٣٤٧	٧,٦٢٧
مبالغ مستحقة من وسطاء	١,٣١٥	١,٣٣٢
مصاريف مدفوعة مقدماً	٩,٦٧٩	٦,٤٠٠
موجودات مالية أخرى (طرف مقابل رئيسي)	٦,٦٢٧	١٤,٨٩٢
ذمم مدينة أخرى	٣,٨٨٨	٤,٦٨٧
	٣٤,٠١٣	٤٣,٠٢٧
ناقصاً: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	(٣٤٣)	(٢,٠٩٢)
	٣٣,٦٧٠	٤٠,٩٣٥

صافي الحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
رصيد بداية الفترة	٢,٠٩٢	٢,٨٠٨
محذوف / محرر خلال الفترة	(١,٧٤٩)	(٧١٦)
رصيد نهاية الفترة	٣٤٣	٢,٠٩٢

١١ أرصدة نقدية ومصرفية

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
نقد في الصندوق	٢٣٦	٣٢٦
أرصدة مصرفية:		
حسابات جارية	٢١,٤٩٧	٢٣,٨٠٠
حسابات توفير	٢٧,٢٢٧	٢٣,٣٠٥
حسابات مضاربة	٤٠٢,٨٦٩	٦٠,١٩٨
	٤٥١,٨٢٩	١٠٧,٦٢٩
يضاف: ودائع استثمارية بفترات استحقاق أصلية لا تزيد عن ثلاثة أشهر (إيضاح ٨ (ج))	١٨٩,٠٥٠	٣١٩,٠٥٠
النقد وما في حكمه	٦٤٠,٨٧٩	٤٢٦,٦٧٩

يبلغ معدل العائد على حسابات التوفير والمضاربة ٠,٣ % سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٠,٣% سنوياً).

ما زالت توزيعات الأرباح بقيمة ١٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: لا شيء) التي وزعتها الشركة بالنيابة عن الشركات الأخرى غير مقدمة لبنوك الشركة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤.

١٢ رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدقق)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدقق)
رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع: ٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة درهم واحد للسهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: درهم واحد للسهم)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠

قامت الشركة خلال الفترة بتوزيع أرباح بقيمة ٣٩٩,٨ مليون درهم، تشمل إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ٤٦,٢ مليون درهم (إيضاح ١٨)، بواقع ٠,٠٥ درهم للسهم، وتمت الموافقة عليها من قبل المساهمين في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٣ مارس ٢٠١٤.

١٣ احتياطيات

احتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ في شأن الشركات التجارية، وتعديلاته، فقد خصصت المجموعة احتياطي قانوني بنسبة ١٠٪ من صافي أرباح المجموعة عن كل سنة على أن يستمر التخصيص حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يعادل ٥٠٪ من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير متوفر للتوزيع، باستثناء الحالات التي ينص عليها القانون. لم يتم إجراء أي تخصيص للاحتياطي القانوني خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ حيث أن ذلك التخصيص سيتم في نهاية السنة استناداً إلى نتائج الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

١٣ احتياطيات (تابع)

احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الأرباح والخسائر المتراكمة الناشئة عند إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

١٤ ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
توزيعات أرباح دائنة بالإنابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي	٩٩,٢٠٠	٧٥,٨٥٠
بطاقات أيفستر	٦٨,٩٣٤	٤١,٤٠٢
ودائع أعضاء هامشية	١١٧,٠٨٤	٢٠,١٥٩
موجودات مالية أخرى (طرف مقابل رئيسي)	٦,٦٢٧	١٤,٨٩٢
مصاريف مستحقة ونمم دائنة أخرى	٩,٧٦٤	١٧,٢٥٢
إيرادات غير مكتسبة	٨,٠٠٥	٧,٢٠٩
أمانات الوسطاء	١٨,٧١٨	١٨,٥٨٣
مبالغ مستحقة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة	١٢,٨٣٥	١٢,٣٢٧
إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٨)	-	٣٠,٤٨٩
	٣٤١,١٦٧	٢٣٨,١٦٣

١٥ ربحية السهم الواحد

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
صافي ربح الفترة العائد إلى ملاك الشركة (بالاف الدراهم)	١٥٣,٥١٣	٨٢,٧٥٦	٦٢١,٠٩٠	١٧٩,٢٦٥
رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع (بالآلاف)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
ناقصاً: أسهم الخزينة (بالآلاف)	(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)
عدد الأسهم المصدرة (بالآلاف)	٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦
ربحية السهم الواحد - بالدرهم	٠,٠١٩	٠,٠١٠	٠,٠٧٨	٠,٠٢٢

١٦ التزامات

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
التزامات لشراء ممتلكات ومعدات	٤,٠٣٥	٧,٩٢٧

ترتب على الشركة أيضاً التزام بقيمة ١٤٨ مليون درهم نظير الاستحواذ على بقية الحصة في ناسداك دبي المحدودة البالغة ٣٣٪، ويتعين تسديد هذا الالتزام عند اكتمال عملية الاستحواذ في التاريخ الذي سيتم الاتفاق عليه مع بورصة دبي المحدودة.

١٧ تقارير القطاعات

يتم رفع التقارير عن القطاعات التشغيلية وفقاً للأغراض الإدارية المقررة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ وبما يتسق مع آلية رفع التقارير الداخلية إلى مجلس الإدارة (الذي يعتبر المسؤول عن اتخاذ القرارات بشأن العمليات التشغيلية) والذي يقع على عاتقه تخصيص موارد القطاعات المدرجة في التقارير وتقييم أدائها. تتم إدارة المجموعة كوحدة واحدة، ولذلك يرى أعضاء مجلس الإدارة أن المجموعة تزاول عملياتها من خلال قطاع تشغيلي واحد يتمثل في عمليات سوق المال وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة.

١٨ إيرادات غير متوافقة مع الشريعة

إن الإيرادات غير المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية وفقاً لما تم اعتماده من قبل مجلس الرقابة الشرعية والفتوى لدى الشركة قد تم تخصيصها من الأرباح المحتجزة حيث تقوم المجموعة بتوزيع هذه الأرباح على مساهميها لإنفاقها في الأغراض الخيرية. وبناءً على قرار مجلس الرقابة الشرعية والفتوى، يقع على عاتق كل مساهم التبرع بحصته من هذه الأرباح للأغراض الخيرية. لقد قامت الشركة بتوزيع إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية عن السنوات التالية بما قيمته ٤٦,٢ مليون درهم على المساهمين خلال عام ٢٠١٤ (إيضاح ١٢).

السنة	ألف درهم
٢٠١١	٩,٤٨٧
٢٠١٢	٢١,٠٠٢
٢٠١٣	١٥,٦٩٧
	٤٦,١٨٦

تم تخصيص إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ١٥,٧ مليون درهم متعلقة بعام ٢٠١٣ من الأرباح المحتجزة للسنة الحالية وتم تخصيص الإيرادات المتعلقة بعامي ٢٠١١ و٢٠١٢ في السنوات السابقة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة الأرصدة النقدية والمصرفية والودائع الاستثمارية والذمم المدينة والذمم الدائنة المستحقة على المدى القصير. وبالتالي، فإن قيمتها العادلة تقارب القيمة الدفترية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد المرحلي.

لقد قامت المجموعة بتصنيف أساليب قياس القيمة العادلة باستخدام تسلسل هرمي للقيمة العادلة يعكس مدى أهمية المعطيات المستخدمة في أساليب القياس. فيما يلي المستويات المختلفة لتسلسل القيمة العادلة:

- الأسعار المُعلنة (غير المُعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة (المستوى الأول).
- المعطيات الأخرى بخلاف الأسعار المُعلنة المدرجة ضمن المستوى الأول، الجديرة بالملاحظة بالنسبة للأصل أو المطلوب، سواءً كانت مباشرة (وهي الأسعار) أو غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار) (المستوى الثاني).
- المعطيات الخاصة بالأصل أو المطلوب التي لا تستند إلى بيانات سوق جديرة بالملاحظة (وهي المدخلات غير الجديرة بالملاحظة) (المستوى الثالث).

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة إلى أسعار السوق المعلنة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد. تعتبر السوق سوقاً نشطة في حال كانت الأسعار المعلنة جاهزة ومتوفرة بانتظام من الأسواق المالية أو الوكلاء أو الوسطاء أو قطاعات العمل أو خدمات التسعير أو الهيئات الرقابية بحيث تمثل هذه الأسعار معاملات السوق الفعلية والمتكررة بانتظام على أساس تجاري بحت. وتُدرج هذه الأدوات ضمن المستوى الأول. تتكون الأدوات المدرجة في المستوى الأول بصفة أساسية من استثمارات الأسهم المتداولة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق نشطة (مثل المشتقات المتداولة خارج السوق) باستخدام أساليب التقييم. تعمل هذه الأساليب على تحقيق الاستفادة القصوى من معطيات السوق المتاحة الجديرة بالملاحظة وتعتمد بأقل قدر ممكن على التقديرات الموضوعة من قبل المجموعة. إذا كانت جميع المعطيات الهامة المطلوبة لقياس القيمة العادلة للأداة معطيات جديرة بالملاحظة، فإنه يتم إدراج هذه الأدوات ضمن المستوى الثاني. تتألف هذه الاستثمارات من صناديق تستند قيمها العادلة إلى صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مدير الصندوق.

إذا كانت واحدة أو أكثر من هذه المعطيات غير مستندة إلى بيانات جديرة بالملاحظة في السوق، فإن الأداة تدرج ضمن المستوى الثالث. تمثل موجودات المستوى الثالث حقوق الملكية غير المسعّرة واستثمارات الصناديق المشتركة التي يتم تحديد قيمها العادلة بناءً على افتراضات متغيرة غير قابلة للملاحظة تعتمد على نطاق واسع من العوامل المرتبطة بالاقتصاد الكلي. يتم تعديل القيم الدفترية لهذه الاستثمارات على النحو التالي:

- أدوات حقوق الملكية الخاصة – باستخدام أحدث قيمة دفترية صافية متوفرة.
- الصناديق الخاصة – على أساس صافي قيمة الموجودات المشتقة من الأرباح قبل الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاء أو قيمة السهم المحددة من قبل مدير الصندوق.

لم يطرأ أي تغيير على أساليب التقييم خلال الفترة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

يعرض الجدول التالي موجودات ومطلوبات المجموعة المقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤			
	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
- أسهم	٤٤٧,٩٨٥	-	٨,٩٣٧	٤٥٦,٩٢٢
- صناديق مدارة	-	٣٤٦,٦٣٦	٨,٦٣٠	٣٥٥,٢٦٦
المجموع	٤٤٧,٩٨٥	٣٤٦,٦٣٦	١٧,٥٦٧	٨١٢,١٨٨

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣			
	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
- أسهم	٢٨٦,٢٤٨	-	٨,٦٧٣	٢٩٤,٩٢١
- صناديق مدارة	-	٢٨١,٩٤٦	١١,٠٧٤	٢٩٣,٠٢٠
المجموع	٢٨٦,٢٤٨	٢٨١,٩٤٦	١٩,٧٤٧	٥٨٧,٩٤١

لم تكن هناك أي تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال الفترة.

مطابقة قياس القيمة العادلة للموجودات المالية بحسب المستوى الثالث من خلال الدخل الشامل الآخر

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
رصيد بداية الفترة	١٩,٧٤٧	٦٠,٤٣٦
تحويل من المستوى الثالث إلى المستوى الثاني	-	(٣٥,٠١٣)
استبعادات خلال الفترة / السنة	(٣,٤٤٩)	-
أرباح / (خسائر) غير محققة ضمن الدخل الشامل الآخر	١,٢٦٩	(٥,٦٧٦)
رصيد نهاية الفترة	١٧,٥٦٧	١٩,٧٤٧

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تابع)

٢٠ اعتماد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

اعتمد مجلس الإدارة هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ووافق على إصدارها بتاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٤.

٢١ إعادة التصنيف

لقد أُعيد تصنيف بعض الأرقام المقارنة، عند الضرورة، حتى تتوافق مع طريقة العرض المتبعة في الفترة الحالية. تعتقد الإدارة أنّ طريقة العرض للفترة الحالية توفر معلومات أكثر قيمة لمستخدمي البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.